

STANLEY

BOSTITCH®

GFN1564K, GFN1664K, GBT1850K



- (GB) GAS TOOL SAFETY & OPERATING INSTRUCTIONS (ORIGINAL INSTRUCTIONS)
- (FR) OUTIL A GAZ, MODE D'EMPLOI & CONSIGNES DE SECURITE (TRADUCTION DE L'ORIGINAL)
- (DE) SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR GASWERKZEUGE (ÜBERSETZUNG DES ORIGINALS)
- (NL) VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES & HANDLEIDING GASGEREEDSCHAP (VERTALING VAN ORIGINEEL)
- (DK) SIKKERHED- & BRUGSVEJLEDNING FOR GAS VÆRKTØJ (OVERSÆTTELSE AF ORIGINAL)
- (FI) KAASUTYÖKALUN TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET (KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ)
- (GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΧΡΗΣΗΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΑΕΡΙΟΥ (ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ)
- (IT) ISTRUZIONI DI SICUREZZA E D'USO DEGLI UTENSILI A GAS (TRADUZIONE DELL'ORIGINALE)
- (NO) SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG BRUKSANVISNING FOR GASSVERKTØY (OVERSETTELSE FRA ORIGINAL)
- (PT) SEGURANÇA DA FERRAMENTA A GÁS E INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO (TRADUÇÃO DO ORIGINAL)
- (ES) INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y EMPLEO PARA HERRAMIENTAS A GAS (TRADUCCIÓN DEL ORIGINAL)
- (SE) SÄKERHETS- OCH BRUKSANVISNING FÖR GASDRIVNA VERKTYG (ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL)
- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZIA GAZOWEGO (TŁUMACZENIE Z WERSJI ORYGINALNEJ)
- (CZ) BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ POKYNY PRO PLYNOVÝ NÁSTROJ (PŘEKLAD ORIGINÁLU)
- (SK) BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NÁVOD NA POUŽITIE PLYNOVÉHO NÁRADIA (PREKLAD ORIGINÁLU)
- (HU) GÁZPATRONOS SZERSZÁM - BIZTONSÁGI ÉS ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK (EREDETI SZÖVEG FORDÍTÁSA)

www.bostitch.eu



GB	TOOL TECHNICAL DATA
FR	DONNÉES TECHNIQUES
DE	TECHNISCHE GERÄTEDATEN
NL	TECHNISCHE SPECIFICATIE
DK	TEKNISKE DATA
FI	TEKNISET TIEDOT
GR	Τεχνικά στοιχεία
IT	DATI TECNICI

NO	TEKNISKE DATA
PT	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
ES	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
SE	TEKNISK DATA
PL	DANE TECHNICZNE NARZĘDZI
CZ	TECHNICKÁ DATA NÁSTROJE
SK	TECHNICKÉ PARAMETRE
HU	A SZERSZÁM MŰSZAKI ADATAI

GFN1564K

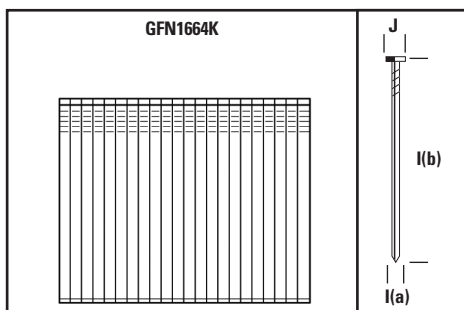
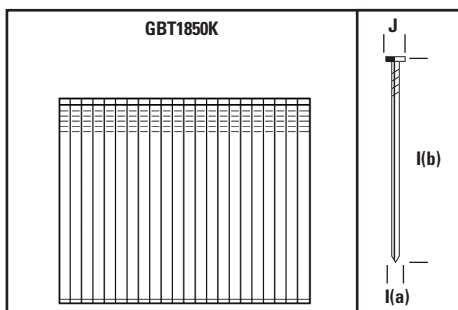
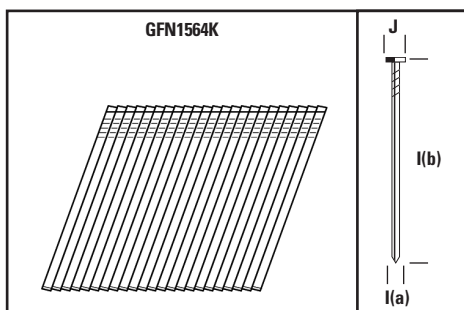
A 297	B 305	C 85	D 1.78	E 96	F 103
G 2.3	H FN15	I (a) 1.6x2.0mm	I (b) 32-65mm	J 3.54x2.94mm	K 100
L 0-40°C	M 9B12071R-EU	N AC 230V 50Hz	O 60	P 3.6V	Q 1.5A
R 0.2	S 0.08	T 9B12072R-EU (1.5Ah) Li-ion 3.6v	U 30ml		

GFN1664K

A 260	B 278	C 85	D 1.68	E 96	F 103
G 2.1	H SB16	I (a) 1.37x1.65mm	I (b) 25-64mm	J 2.65x3.05mm	K 100
L 0-40°C	M 9B12071R-EU	N AC 230V 50Hz	O 60	P 3.6V	Q 1.5A
R 0.2	S 0.08	T 9B12072R-EU (1.5Ah) Li-ion 3.6v	U 30ml		

GBT1850K-E

A 270	B 281	C 85	D 1.7	E 96	F 103
G 2.1	H BT13	I (a) 1.0x1.27mm	I (b) 15-50mm	J 2.0mm	K 100
L 0-40°C	M 9B12071R-EU	N AC 230V 50Hz	O 60	P 3.6V	Q 1.5A
R 0.2	S 0.08	T 9B12072R-EU (1.5Ah) Li-ion 3.6v	U 30ml		



	English	Français	Deutsch	Nederlands
1	Top cover	Couvercle supérieur	Obere Abdeckung	Deksel bovenkant
2	Filter cover	Couvercle du filtre	Filterabdeckung	Deksel filter
3	Housing	Carcasse	Gehäuse	Behuizing
4	Chamber	Chambre	Kammer	Kamer
5	Piston	Piston	Kolben	Piston
6	Driver blade	Plaque d'enfoncement	Treiber	Aandrijfschijf
7	Contact arm	Bras de contact	Kontaktarm	Contactarm
8	Firing head (Outlet)	Tête de clouage (Embout)	Schießkopf (Auslass)	Kop (uitlaat)
9	Nail feeder (A)	Distributeur de clous (A)	Nagelzuführung (A)	Nagelaanvoer (A)
10	Nail feeder (B)	Distributeur de clous (B)	Nagelzuführung (B)	Nagelaanvoer (B)
11	Magazine	Magasin	Magazin	Magazijn
12	Hook	Crochet	Aufhängung	Haak
13	Battery	Batterie	Batterie	Accu
14	Trigger	Gâchette	Auslöser	Trekker
15	Handle	Poignée	Griff	Handvat
16	Actuator	Vérin de commande	Auslöser	Actuator
17	Charger	Chargeur	Ladegerät	Lader
18	Charging Indicator	Indicateur de rechargement	Ladeanzeige	Laadindicator
19	Fuel cell	Cartouche de combustible	Brennstoffzelle	Brandstofcel
20	Metering valve	Valve de niveau	Dosierventil	Doseerklap
21	Stem	Souche	Schaft	Steel
22	Cap	Capot	Kappe	Kap
23	Battery release button	Bouton de retrait de la batterie	Batterieverriegelung	Vrijgaveknop voor de accu
24	Battery Indicator	Indicateur de batterie	Batterieanzeige	Accu-indicator
25	Adapter	Adaptateur	Adapter	Adapter
26	Nose Cap	Capot du nez	Nasenkappe	Neuskap
27	Lock lever	Levier de verrouillage	Verriegelungshebel	Hendelslot
28	Guide plate	Plaque de guidage	Führungsschiene	Geleidingsplaat
29	Magazine cover	Couvercle du magasin	Magazinabdeckung	Magazijndekkel
30	Stop lever	Levier d'arrêt	Sperrhebel	Stophendel
31	Nail strip	Bande de clous	Nagelstreifen	Nagelstrip
32	Groove	Rainure	Nut	Groef
33	Blade guide	Guide de plaque	Klingenführung	Bladgeleider

	Dansk	Suomi	Ελληνικά	Italiano
1	Topdæksel	Päälylskansi	Καπάκι	Coperchio superiore
2	Filterdæksel	Suodattimen kansi	Καπάκι φίλτρου	Coperchio filtro
3	Kabinet	Koteloointi	Θήκη	Rivestimento
4	Kammer	Kammio	Κλιβανος	Camera
5	Stempel	Mäntä	Εμβολο	Pistone
6	Drivblad	Iskuriterä	Κύρια λεπίδα	Martelletto
7	Kontaktarm	Kontaktivarsi	Ραουλο διανομέα	Braccio di contatto
8	Tændingshoved (Udgang)	Laukaisupää (ulostulo)	Σημείο πυροδότησης (έξαγωγή)	Testina di sparo (foro di uscita)
9	Sømfoder (A)	Naulansyöttäjä (A)	Τροφοδότης καρφιών (A)	Alimentatore di chiodi (A)
10	Sømfoder (B)	Naulansyöttäjä (B)	Τροφοδότης καρφιών (B)	Alimentatore di chiodi (B)
11	Magasin	Lipas	Πλαίσιο (θηκών)	Caricatore
12	Krog	Koukku	Γάντζος	Gancio
13	Batteri	Akku	Μπαταρία	Batteria
14	Aftrækker	Liipaisin	Σκανδάλη	Grilletto
15	Håndtag	Kahva	Χειρολαβή	Impugnatura
16	Udløser	Käyttölaitte	Ενεργοποιητής	Attuatore
17	Oplader	Laturi	Φορτιστής	Caricabatteria
18	Opladningsindikator	Latauksen osoitin	Ενδείξη φόρτισης	Indicatore di carica
19	Brændselscelle	Polttoainekkenno	Κυψέλη καυσίμου	Pila a combustibile
20	Doseringsventil	Annosteluventtiili	Δοσιμετρική βαλβίδα	Valvola di dosaggio
21	Spindel	Tyvi	Κάλυκας	Beccuccio
22	Dæksel	Korkki	Καπάκι	Cappuccio
23	Batteri udløser knap	Akun vapautuspainike	Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας	Pulsante di rilascio batteria
24	Batteri indikator	Akun merkivalo	Ενδείξη φόρτισης μπαταρίας	Indicatore batteria
25	Adapter	Sovitin	Προσαρμογέας	Adattatore
26	Næse dæksel	Kärkikorkki	Θόλος ομφαλού έλικα	Cappuccio della punta
27	Patentlukke	Lukitusvipu	Μοχλός κλειδώματος	Levetta di blocco
28	Styreplade	Ohjauslevy	Πλάκα οδηγός	Piastra della guida
29	Magasin dæksel	Lippaan kansi	Κάλυμμα πλαισίου (θηκών)	Coperchio caricatore
30	Stop arm	Pysäytysvipu	Μοχλός ακινητοποίησης	Levetta di arresto
31	Søm bånd	Naulakampa	Ταινία καρφιών	Stecca di chiodi
32	Riffel	Ura	Αυλάκωση	Scanalatura
33	Styreblad	Teränohjain	Κατευθυντήριο πτερύγιο	Piastra della guida

	Norsk	Português	Español	Svenska
1	Toppdeksel	Cobertura superior	Tapa superior	Kåpa
2	Filterdeksel	Cobertura do filtro	Tapa del filtro	Filterlock
3	Hus	Cárter	Armazón	Hölje
4	Kammer	Câmara	Cámara	Kammare
5	Stempel	Pistão	Pistón	Kolv
6	Driverblad	Lâmina condutora	Cuchilla del impulsor	Islagningsblad
7	Kontaktarm	Braço de contacto	Brazo de contacto	Kontaktarm
8	Spikerrutløp	Cabeça de disparo (Saída)	Cabezal disparador (Salida)	Avfyrningsmunstycke
9	Spikermater (A)	Alimentador de Pregos (A)	Alimentador de clavos (A)	Spikmatare (A)
10	Spikermater (B)	Alimentador de Pregos (B)	Alimentador de clavos (B)	Spikmatare (B)
11	Magasin	Depósito	Depósito	Magasin
12	Krok	Gancho	Gancho	Krok
13	Batteri	Bateria	Bateria	Batteri
14	Avtrekker	Gatilho	Gatillo	Avtryckare
15	Håndtak	Manipulo	Empuñadura	Handtag
16	Utløser	Accionador	Actuador	Ställdon
17	Lader	Carregador	Cargador	Laddare
18	Ladeindikator	Indicador de Carregamento	Indicador de carga	Laddningsindikator
19	Gassbeholder	Célula de combustível	Célula de combustible	Bränslecell
20	Måleventil	Válvula doseadora	Válvula reguladora	Doseringsventil
21	Spindel	Haste	Vástago	Stift
22	Hette	Tampa	Tapón	Lock
23	Utløserknapp for batteri	Botão de saída de bateria	Botón de liberación de la batería	Knapp för avlägsnande av batteri
24	Batteriindikator	Indicador de batería	Indicador de batería	Batteriindikator
25	Adapter	Adaptador	Adaptador	Adapter
26	Panellet	Ógiva de nariz	Tapón de la punta	Panellet
27	Låsehendel	Alavanca de travamento	Palanca de bloqueo	Låsningsarm
28	Føringsplate	Chapa de guia	Placa guía	Styrplatta
29	Magasindeksel	Cobertura do depósito	Tapa del depósito	Magasinhölje
30	Stoppehendel	Alavanca de paragem	Palanca de retención	Stopparm
31	Spikerrømse	Banda de pregos	Tira de clavos	Spikremsa
32	Spor	Ranura	Ranura	Spår
33	Bladføring	Guia da lâmina	Guía de la cuchilla	Klingskena

	Polski	Čeština	Slovenčina	Magyar
1	Pokrywa góra	Horní kryt	Vrchný kryt	Hajtóműház felső burkolata
2	Pokrywa filtra	Kryt filtru	Kryt filtra	Szűrőtető
3	Obudowa	Plášť	Kryt	Hajtóműház
4	Komora	Komora	Komora	Kamra
5	Tłok	Píst	Piest	Dugattyú
6	Końcówka wbijająca	Poháněcí čepel	Zarazáca čepel	Meghajtópenge
7	Ruchomy styk przerywacza	Spínací rameno	Kontaktné rameno	Illesztőszár
8	Głowica zapłonu (wylot)	Odpalovací hlava (výstup)	Nastrelóvací hlavica (Výstup)	Beľövőfej (kimenet)
9	Podajnik gwoździ (A)	Podávач hřebíků (A)	Podávач klincov (A)	Szögadagoló (A)
10	Podajnik gwoździ (B)	Podávач hřebíků (B)	Podávач klincov (B)	Szögadagoló (B)
11	Magazynek	Zásobník	Zásobník	Tár
12	Hak	Škoba	Háček	Kampó
13	Akumulator	Baterie	Batéria	Akkumulátor
14	Spust	Kohoutek	Spúšť	Ravasz
15	Uchwyt	Rukojeť	Rukoväť	Markolat
16	Nastawnik	Spouštěč	Poháněcí systém	Meghajtó
17	Ładowarka	Nabíječka	Nabíjač	Töltő
18	Lampka kontrolna ładowania	Indikace nabíjení	Indikátor nabitia	Töltésjelző lámpa
19	Ogniwo paliwowe	Palivový článek	Palivová bunka	Uzemanyagcella
20	Zapadka dozująca	Regulátor směsi	Merací ventil	Adagolószelep
21	Trzpień	Dřík	Vreteno	Tüske
22	Zatyczka	Víko	Zátka	Sapka
23	Przycisk zwalniania akumulatora	Tlačítko na uvolňování baterie	Tlačidlo na uvoľnenie batérie	Akkumulátorleválasztó gomb
24	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora	Kontrolka baterie	Indikátor batérie	Akkumulátor-töltöttségjelző lámpa
25	Adapter	Adaptér	Adaptér	Adapter
26	Nakładka na nos	Přední kryt	Kryt ústia	Beľövőfejsapka
27	Dźwignia blokująca	Stavěcí páka	Uzamykacia páčka	Zárókar
28	Płytką prowadzącą	Vodící lišta	Vodiaci plát	Utközölemez
29	Pokrywa magazynka	Kryt zásobníku	Kryt zásobníka	Tár fedele
30	Dźwignia zatrzymująca	Blokovací páka	Zastavovacia páčka	Leállítókar
31	Táśma z gwoździami	Pás s hřebíky	Pás spojovacieho materiálu	Szögbetét
32	Kanałik	Drážka	Drážka	Horony
33	Przewodnica końcówki wbijającej	Vodítko čepele	Drážka čepele	Pengemegvezető-elem

SÄKERHETS- OCH BRUKSANVISNING

DETTA ELVERKTYG DRIVS AV EN INBYGGD FÖRBRÄNNINGSENHET OCH BÖR ENDAST ANVÄNDAS MED DE FÖRBRÄNNINGSGASFÖRDELARE SOM

ANGES I DENNA BRUKSANVISNING.

INNAN DETTA VERKTYG ANVÄNDS BÖR SAMTLIGA ANVÄNDARE LÄSA DENNA MANUAL OCH VERKTYGETS TEKNISKA INFORMATION FÖR ATT TILLGODGÖRA SIG OCH FÖLJA SÄKERHETSVARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA. FÖRVARA DESSA INSTRUKTIONER MED VERKTYGET FÖR FRAMTIDA UPPSLAG.

OM DU HAR NÅGRA FRÅGOR, KONTAKTA DIN BOSTITCH REPRESENTANT ELLER LEVERANTÖR.

Bostitchs verktyg har utformats för att på bästa sätt tillfredsställa våra kunder och har utformats för att uppnå maximala prestanda när de används tillsammans med Bostitchs fästdon, som har konstruerats efter samma krävande standard. De erbjuder effektiv pålitlig drift när de används på rätt sätt och med omsorg. Som med vilket annat högkvalitativt motordrivet verktyg måste tillverkarens instruktioner följas för att uppnå bästa resultat.

Obs! Ytterligare säkerhetsåtgärder kan behövas beroende på vilket sätt du använder verktyget. Kontakta din Bostitch-representant eller -leverantör med frågor gällande verktyget och dess användning.

Obs! Bostitch tar inte ansvar för produktens prestanda om något av våra verktyg används med fästdon eller tillbehör som inte uppfyller de specifika krav som ställts för äkta Bostitch-spikar, -klamrar, -batterier, -bränsleceller, -laddare och -tillbehör.

BEGRÄNSAD GARANTI

Bostitch Inc. garanterar den ursprungliga återförsäljaren att denna produkts material och utförande är fria från defekter och samtycker till att, efter Bostitchs gottfinnande, reparera eller ersätta defekta produkter inom 90 dagar från inköpsdatum. Denna garanti får inte överlätas. Den täcker bara skada orsakad av defekter i material eller utförande och den täcker inte tillstånd eller felaktig funktion orsakad av normalt slitage, vanskötsel, missbruk eller olycka.

DENNA GARANTI GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA GARANTIER. ALLA SÄLJBARHETSGARANTIER ELLER BRUKBARHETSGARANTIER ÄR BEGRÄNSADE TILL DENNA GARANTIS GILTIGHETSTID. BOSTITCH ÄR INTE ANSVARIGA FÖR INDIREKTA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR.

Vissa länder tillåter inte begränsningar på hur länge en underförstådd garanti gäller eller uteslutande eller begränsande av indirekt skada eller följdskador, så ovanstående begränsningar eller uteslutanden gäller möjligen

inte dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar mellan olika områden eller länder. För att tillgå garantiservice måste du returnera denna produkt på egen bekostnad tillsammans med inköpsbevis till ett av Bostitchs regionala centra för garantireparationer.

TILLBEHÖR

Dessa verktyg levereras med följande

tillbehör:

1) Laddare	x 1
2) Låda	x 1
3) Sexkantskiftnyckel för skruvar M4	x 1
4) Sexkantskiftnyckel för skruvar M5	x 1
5) Oljekanna	x 1
6) Batteri	x 2
7) Stickpropp för laddare (likström)	x 1
8) Växelströmsadapter	x 1
9) Panelfot (monterat på verktyget)	x 1

Tillbehör som finns tillgängliga som tillval och säljs separat:

1) Bränsleceller	Kodref: FC30ML
2) Smörjmedel för stiftpistol, 250 ml	Kodref: SB-20CL

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Endast de fästdon, batterier, bränsleceller och laddare som anges i denna bruksanvisning bör användas med detta verktyg. Verktyget och de angivna fästdonen ska för säkerhetsändamål betraktas som ett enda system.

Reparationer får endast utföras av godkända ombud för Bostitch eller andra experter som tar tillbörlig hänsyn till säkerhets-, bruks- och underhållsinstruktionerna i denna manual och verktygets tekniska data.

Obs! Till experter räknas de som efter yrkesmässig utbildning eller erfarenhet har tillgodogjort sig tillräcklig expertis i området islagingsverktyg för att kunna bedöma säkert skick för islagingsverktyg.

UTÖVER DE ÖVRIGA VARNINGARNA I DENNA MANUAL SKA FÖLJANDE FÖLJAS FÖR SÄKER DRIFT:

Kassera inte elverktyg med annat hushållsavfall!



I enlighet med Europadirektiv 2002/96/EC & 2006/66/EC gällande avfall från elektrisk och elektronisk/batterier utrustning och direktivets tillämpning enligt nationell lag

SE

måste elektriska/ batterier verktyg som har nått slutet av sin brukbarhet uppsamlas för sig och lämnas vid en miljömässigt kompatibel återvinningsstation.

- Respektera ditt Bostitch-verktyg som ett verktyg. Det är inte en leksak. Det ska inte användas till lek.
- Använd endast Bostitch-verktyget för det ändamål som det var avsett för, som till exempel: stiftning runt dörrar, fönster och kantning; lådbottnar, skåpsryggar och skåpstillsättning, ramtillsättning och möbelbård. Dessa verktyg bör inte användas för andra ändamål än för tillämpningar med trä mot trä.
- Slå inte i en spik på en annan spik.
- Slå inte i en spik i metalldelar.
- Använd aldrig verktyget på så sätt att ett fästdon riktas mot användaren eller andra i arbetsområdet.
- Använd inte verktyget som en hammare.
- Bär alltid verktyget i handtaget. Bär aldrig verktyget med avtryckaren nedtryckt.
- Ändra eller modifiera inte detta verktyg från sin ursprungliga utformning eller funktion utan skriftligt godkännande av Stanley Bostitch.
- Var alltid medveten om att felaktig användning och hantering av detta verktyg kan orsaka skada på dig själv och andra.
- Kläm eller tejpa aldrig fast avtryckaren eller säkerhetsutlösaren i utlöst läge.
- Lämna aldrig ett verktyg obevakat med en bränslecell eller batteriet isatt.
- Använd inte detta verktyg om den inte har en läsbar VARNINGSETIKETT.
- Försätt inte att använda ett verktyg som inte fungerar ordentligt. Meddela din närmaste Stanley Bostitch-representant om ditt verktyg fortsätter att ha funktionsproblem.
- Under användning, håll verktyget på sådant vis att inga skador kan drabba verktygets huvud eller kropp ifall verktygets rekyl skulle öka på grund av variationer i tillförseln av drivgas eller hårda områden i arbetsstycket.
- Arbeta inte nära hörn eller kanter på arbetsstycket. Fästdonet kan halka ut ur arbetsstycket och möjligen orsaka skada.
- Avlägsna bränslecellen och batteriet då verktyget transporteras.
- Kontrollera att säkerhetsutlösaren (om sådan finns) och avtryckaren fungerar korrekt före användning.
- Demontera inte eller blockera någon del av detta verktyg, i synnerhet inte säkerhetsutlösaren.
- Utför aldrig "nödreparationer" utan ordentliga verktyg.
- Undvik att försvaga verktyget genom hålslagning eller graving.
- Detta elverktyg drivs av en inbyggd förbränningsenhet. Detta elverktyg bör endast användas med förbränningsgasfördelare som anges i denna bruksanvisning.
- Låt aldrig verktyget användas av barn eller personer som inte har tillräcklig kunskap för att hantera verktyget ordentligt.
- Ha rätt delar på rätt plats. Avlägsna inga kåpor eller skruvar. Låt dem vara på sin plats eftersom de har funktioner att fylla. Modifiera dessutom aldrig verktyget och använd det inte efter det att modifieringar har gjorts.
- Kontrollera verktyget före användning. Kontrollera alltid att inga delar är sönder, att alla skruvar är ordentligt åtskruvade och att inga delar saknas eller har rostat innan verktyget används.
- Överarbetning kan orsaka olyckor. Använd inte verktyg och tillbehör utöver deras förmåga. Överarbetning inte bara skadar elverktyget, utan kan också vara farligt i sig själv.
- Avbryt omedelbart arbetet om du upptäcker avvikelser eller om verktyget inte fungerar ordentligt; låt verktyget besiktigas och servas.
- Ta god hand om verktyget för att säkerställa lång livslängd. Ta alltid god hand om verktyget och håll det rent.
- Regelbunden besiktning är väsentlig för säkerheten. Besiktiga verktyget regelbundet så att verktyget alltid användas på ett säkert och effektivt sätt.
- Undvik farliga miljöer. Utsätt inte verktyget eller laddaren för regn och använd inte verktyget och laddaren i fuktiga eller våta miljöer. Håll arbetsområdet väl belyst. Använd aldrig elverktyg och laddare nära antändbara eller explosiva material. Använd inte verktyget och laddaren i närheten av antändbara vätskor eller gaser.
- Förvara verktyget och laddaren i överksam tillstånd. När verktyget och laddaren inte används bör de förvaras på en torr, högt belägen eller låsbar plats – utom räckhåll för barn och sjuka. Förvara verktyget och laddaren på en plats där temperaturen är under 40 °C.
-  Missköt inte sladden. Bär aldrig laddaren i sladden och ryck inte i sladden för att koppla loss den från elnätet. Håll sladden borta från värme, olja och vassa kanter.

- Koppla bort laddarens sladd från elnätet när laddaren inte används eller när den underhålls och besiktigas.
- För att undvika fara använd endast den angivna laddaren.
- För att undvika personskada använd endast de tillbehör eller tillsatser som rekommenderas i denna bruksanvisning eller i Stanley Bostitch-katalogen.
- Kontrollera och bekräfta att matningssladden och höljet inte har skadats innan laddaren används. Om anslutningssladden till laddaren eller höljet har skadats måste laddaren returneras till ett av Stanley Bostitch godkända servicecenter för att ersätta laddaren eller höljet. Endast godkända servicecentra bör utföra dessa reparationer. Stanley Bostitch bär inte ansvar för skada som orsakas av att icke-godkänd personal försöker reparera verktyget eller felaktigt hanterar verktyget.
- För att försäkra dig om verktygets och laddarens avsedda funktionsintegritet skall de installerade kåporna eller skruvarna inte avlägsnas.
- Använd alltid laddaren med det voltal som anges på namnskytten.
- Ladda alltid batteriet före användning.
- Använd aldrig ett annat batteri än det som har angivits. Koppla inte ett icke-verktygsspecifikt torrelement, eller uppladdningsbart batteri, annat än det som angivits eller ett bilbatteri till elverktyget.
- Använd inte en transformator med en tillsatsmaskin.
- Ladda inte batteriet med en motor, elgenerator eller likströmsanslutning.

YTTERLIGARE SÄKERHETSUTRUSTNING

ÖGONSKYDD som skyddar mot flygande partiklar både FRAMIFRÅN och från SIDAN bör alltid användas av den som använder verktyget och andra i arbetsområdet när detta verktyg laddas, används eller får service. Ögonskydd krävs för att skydda emot flygande fästdon och skräp som kan orsaka allvarliga ögonskador. Arbetsgivaren och/eller användaren måste försäkra sig om att ögonskydd används.



Ögonskydd i enlighet med **89/686/EEG/EEG** och likvärdiga eller högre grader än de som definieras i **EN166** bör användas. Alla aspekter av användarens arbete, miljö och andra typer av maskineri som används bör dock också tas hänsyn till när skyddsutrustning väljs ut.

Obs! Glasögon utan sidoskydd och visir ger inte på egen hand tillräckligt skydd.

VARNING! YTTERLIGARE SKYDDSUTRUSTNING kan krävas



i vissa miljöer. Arbetsområden kan till exempel innebära exponering för bullernivåer som kan orsaka hörselskada. Arbetsgivaren och användaren bör se till att alla nödvändiga hörselskydd finns tillgängliga och används av användaren och andra i arbetsområdet. Vissa miljöer kräver skyddsutrustning för huvudet. Vid behov måste arbetsgivaren och användaren se till att huvudskydd används.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER – GASDRIVNA VERKTYG

- **Var uppmärksam på antändning och explosioner.**



Detta verktyg får inte användas i antändbara miljöer eller i närheten av antändbara vätskor eller gaser. Detta verktyg avger varma avgaser som kan tända antändbara material och avge gnistor. Eftersom gnistor kan spridas under islagning är det farligt att använda detta verktyg i närheten av lack, färg, bensin, förtunningsmedel, gas, häftmedel och andra liknande lättantändliga ämnen eftersom de kan antändas eller explodera. Under inga omständigheter får detta verktyg användas i närheten av sådana lättantändliga material.

- **Explosions- och brandfara.**



Bränslecellen är en aerosolfördelare med antändbart innehåll. Den är en trycksatt behållare och drivmedlet blir kvar i bränslecellen. Försummelse av instruktionerna kan leda till explosion eller brand. Förvara det motordrivna verktyget, bränsleceller och batteri borta från solljus och från temperaturer över 50 °C (120 °F). Bränslecellen och/eller batteriet kan brista och avge antändbar gas. Punktera inte eller bränn behållaren ens efter användning. Bränslecellen får inte förbrännas, fyllas på, återanvändas eller återvinnas. Spreja inte på öppen låga eller glödande material.



Håll borta från antändningskällor – **ingen rökning**. Förvara utom räckhåll för barn.

- Se till att du läser och följer instruktionerna som anges i "Ytterligare säkerhetsutrustning" ovan.

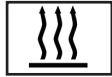


Får endast användas utomhus eller på väl ventilerade platser.

Detta verktyg avger kolmonoxid som kan utgöra en hälsorisk vid inandning. Detta verktyg får inte användas på instängda eller dåligt ventilerade

områden. Andas inte in avgaserna.

- Kontrollera kontaktarmen innan det motordrivna verktyget används. Kontaktarmen och kammaren arbetar ihop när denna enhet är i bruk. Se till att kontaktarmen fungerar ordentligt innan verktyget används. Utan att ladda spikar, bränslecell och batteri i verktyget kontrollera följande – dra magasinets matarspär bakåt för att koppla ur spiklåset och medan enheten är vänd uppåt tryck ner på kontaktarmen och bekräfta sedan att den säkert återvänder till sitt ursprungliga läge. Använd inte verktyget om kontaktarmen betar sig onormalt innan den har besiktigats och reparerats. Kontaktarmen blir extra tung att använda vid låga temperaturer och islagningen kan sluta fungera. När matarknoppen dras tillbaka måste kontaktarmen smidigt kunna röra sig. Vidare får kontaktarmen aldrig modifieras eller tas bort.



Rör inte vid avgasutloppet.

Detta verktyg avger varma avgaser som kan tända antändbara material. Kontaktarmen och nosen kan bli varma under drift och bli varmare efter långvarig eller snabb användning. Rör inte med bara händer.

- Koppla loss batteriet och bränslecellen och avlägsna spikar som blivit över efter användning. Koppla loss batteriet och bränslecellen från verktyget innan verktyget underhålls, blockerat fästdon rensas, arbetsområdet lämnas, verktyget flyttas till annan plats eller efter användning. Det är mycket farligt att avfira en spik av misstag.
- Denna enhets driftsmiljö är mellan 0 °C (32 °F) och 40 °C (104 °F) så försäkra dig om att verktyget används mellan dessa temperaturer. Enheten kan sluta att fungera under 0 °C (32 °F) eller över 40 °C (104 °F).
- Ladda alltid batteriet i en omgivningstemperatur på 0–40 °C.
- En temperatur under 0 °C leder till överladdning, vilket är farligt. Batteriet får inte laddas vid en temperatur högre än 40 °C. Den lämpligaste temperaturen för laddning är 20–25 °C.
- Använd inte laddaren oavbrutet. Låt laddaren vara i ungefär 15 minuter efter det att en laddning har fullbordats innan en ny laddning påbörjas.
- Låt inte främmande material komma in i hålet där det uppladdningsbara batteriet fästs.
- Demontera aldrig det uppladdningsbara batteriet eller laddaren.
-  **Kortslut aldrig det uppladdningsbara batteriet.**
Kortslutning av batteriet skapar stark elektrisk ström och överhettar batteriet. Detta leder till

att batteriet antänds eller skadas.

- Kassera inte batteriet i eld. Om batteriet bränns kan det explodera.
- Om ett uttjänt batteri används skadas laddaren.
- Så fort batteriets livslängd efter uppladdning blir för kort för att praktiskt kunna användas återvinn batteriet i enlighet med lokala förordningar.
- För inte in föremål i laddarens ventilationsspringor. Om metaller eller flambara föremål förs in i laddarens ventilationsspringor kommer detta orsaka risk för elstöt eller skada på laddaren.



Andas inte in innehållet.

Vid inandning bör den personen ifråga föras till öppen luft och läggas i bekväm position.

- Expanderande gaser orsakar låga temperaturer. Flytande gaser kan orsaka skada vid kontakt med hud eller ögon. Vid kontakt med hud ska kontaktytan noggrant rengöras med varmt vatten och tvål och hudkräm ska appliceras när området har torkat. Vid kontakt med ögon ska ögonen rengöras i rinnande vatten medan ögonen är öppna. Kontakta läkare vid behov.
- Förvara bränsleceller på välventilerade platser. Förvara inte i temperaturer över 50 °C (120 °F) (till exempel i direkt solljus eller i ett fordon). Utsätt den inte för öppen låga och gnistor. Punktera inte eller öppna bränslecellen. Bränslecellen får inte fyllas på, återanvändas eller återvinnas. Kassera i enlighet med lokala förordningar gällande aerosolprodukter. Kassera inte bränslecell med annat avfall som ska återvinnas. Förvara utom räckhåll för barn.

TRANSPORT

- Frakt per post tillåts inte.
- Transport av små mängder för eget bruk i privat bil är tillåten utan transportdokument och nödfallskort.
- Beakta temperatur begränsning 50 °C (120 °F).

FÖRVARING

- Förvara inte i gångar, entréer, nära dörrar och utgångar eller på vindsvåningar.
- Försäkra dig om att verktyget, gascellen och batteriet förvaras i enlighet med lokala brandsäkerhetsföreskrifter.
- Beakta lokala förordningar gällande förvaring, hantering och transport av aerosolprodukter och i enlighet med TRG300(D). Internationella bestämmelser har fastställts i enlighet med ADR/RID; IATA-DRG; IMDGCode.

- **Transport och förvaring av bränslecell.** I enlighet med GGVs-ADR krävs inga särskilda tillstånd för att transportera bränsleceller.

Väg/räls: se GGVs-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

Sjötransport: se IMDG Cl.9/P.9022/EmS nr. 2-13

Luft/IATA-DGR: se Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / Maxvikt per försändelse 75 kg / last 150 kg

Obs! Gods måste åtföljas av nödfallskort för transport på väg UN-nr. 1950 (nödsituation Cl.2 GGVs/ADR, Rn-nr. 2201, artikel IB02) Transport av små mängder för eget bruk i privat bil är tillåten utan transportdokument och nödfallskort.

- Försäljningsstånd bör inte vara belägna nära utgångar.
- En brandsläckare på 6 kg, klass A, B eller C måste finnas tillhands.
- Förpackningar bör staplas på säkert sätt så att de inte faller till marken.
- Förvaringsrum får inte ta upp mer än 20 kvadratmeter av rumsytan.
- Förvara inte tillsammans med pyrotekniska varor.
- Antalet som förvaras i försäljningsrummen bör inte överskrida den dagliga försäljningen.
- Verktyg med öppen låga eller hög temperatur får inte användas nära bränsleceller.
- Bränsleceller får inte visas i skyltfönster.

LADDA BATTERIET

Ladda batteriet enligt följande innan du använder det motordrivna verktyget:

1. Koppla laddarens stickpropp till laddarens anslutningsuttag (Figur 1b)

2. Koppla till en strömkälla enligt följande:

Om du använder växelströmsadapter:

- Koppla växelströmsadaptern till strömuttaget.

Om du använder uttaget för cigarettändare:

i. Placera batteriladdaren säkert i bilen och använd den medföljande remmen för att sätta fast laddaren på plats och förhindra att den oavsiktligt flyttar sig. (Figur 2)

ii. Koppla cigarettändarkontakten till cigarettändaruttaget. Om kontakten är lös och faller ur cigarettändaruttaget kan det vara fel på uttaget och det rekommenderas att du kontaktar din bilaterförsäljare.

Obs! Fortsatt användning av kontakten kan orsaka olycka på grund av överhettning.

WARNING! Placera inte batteriladdaren eller batteriet under förarsätet. Placera batteriladdaren säkert på plats för att förhindra att den oavsiktligt flyttar sig eftersom att detta kan leda till en olycka. (Figur 2)

WARNING! Använd inte elsladden om den har skadats. Reparera den omedelbart.

3. Koppla batteriet i laddaren. Placera batteriet så att namnplåten är vänd mot laddarens namnplåt och tryck in batteriet tills den kommer i kontakt med bottenplattan (Figur 1b).

När batteriet har kopplats in aktiveras laddaren och indikatorlampan slås på.

WARNING! Dra ur sladden från behållaren om indikatorlampan inte slås på och kontrollera batterifästets skick.

Indikatorlampan slacks för att visa att batteriet har laddat färdigt.

WARNING! Om batteriet är varmt precis efter användning (på grund av till exempel direkt solljus) kan indikatorlampan eventuellt inte tändas. Om detta sker låt batteriet svalna först och påbörja sedan uppladdningen.

Uppladdningstid: Tabell 1 visar vilken uppladdningstid som behövs beroende på batterityp.

Tabell 1: Uppladdningstid (ca. min.) vid 20

Batteri spänning (V)	Batterikapacitet (Ah)	
	1.5 Ah	
3,6 V	9B12072R-EU	60 min

OBS! Uppladdningstiden varierar beroende på omgivningstemperaturen.

4. Koppla loss batteriladdaren från behållaren eller cigarettändaruttaget

5. Håll i laddaren stadigt och dra ut batteriet

OBS! Förvara inte batteriet i laddaren efter det att den har laddat färdigt.

Obs! elektrisk urladdning med nya batterier

Nya batteriers interna kemikalier och batterier som inte har använts under en längre tid kan eventuellt inte aktiveras och den elektriska urladdningen kan vara låg de första gångerna de används. Detta är ett tillfälligt fenomen och normala uppladdningstider återuppstår efter det att batteriet har laddats 2 eller 3 gånger.

Så här kan batterier räcka längre.

(1) Återuppladda batterierna innan de är helt urladdade.

Sluta använda verktyget och ladda batteriet när du känner att kraften i verktyget börjar bli svagare. Om du fortsätter att

använda verktyget och uttömmar den elektriska strömmen helt kan batteriet skadas och dess livslängd bli kortare.

(2) Undvik att ladda vid höga temperaturer.

Ett återuppladdningsbart batteri är varmt direkt efter användning. Om ett sådant batteri laddas direkt kommer dess kemikalier att brytas ner och batteriets livslängd förkortas. Låt batteriet vara och ladda efter det att batteriet har svalnat.

FÖRBEREDELSE ATT ANVÄNDA VERKTYGET

Försäkra dig om att ha läst och förstått alla varningar som angivits i denna manual innan du använder verktyget

- När bränsle eller batterier fästs vid verktyget bör verktygets avfyrningsmunstycke riktas bort från användaren och andra i arbetsområdet. Positionera verktygets avfyrningsområde över en provbit som är tillräckligt tjock för att klara av det tilltänkta fästdonets dimensioner. Håll händerna borta från avtryckaren och utlösningmekanismen och lemman och kropp borta från avfyrningsområdet – bränslecellen och batteriet kan vara inkopplade.
- Tryck varken ner avtryckaren eller säkerhetsutlösaren medan bränslecellen och batteriet kopplas upp. Verktyget kan avfyras och möjligen orsaka skada.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR LADDNING AV VERKTYGET

När verktyget laddas:

1. Placera aldrig handen eller någon annan del av kroppen i verktygets avfyrningsområde;
2. Rikta aldrig verktyget mot dig själv eller andra.
3. Tryck inte ner avtryckaren eller säkerhetsutlösaren eftersom oavsiktlig aktivering kan ske vilket kan orsaka skada.

Obs! Läs de tekniska specifikationerna på framsidan av denna manual för specifika laddningsinstruktioner och mått för rekommenderade fästdon.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR VERKTYGSDRIFT

Hantera alltid med omsorg:

- Lek aldrig med verktyget;
- Tryck aldrig ner avtryckaren om inte nosen är riktad mot arbetsytan.
- Håll andra på säkert avstånd medan verktyget är i bruk eftersom oavsiktlig avfyrning kan ske vilket kan orsaka skada.
- Användaren får inte hålla säkerhetsutlösarens avtryckare nertryckt förutom under fästning, eftersom

allvarlig skada kan orsakas om utlösaren oavsiktligt kommer i kontakt med någon eller något som orsakar att verktyget avfyras.

- Håll händer och kropp borta från verktygets avfyrningsområde. Ett säkerhetsutlösningssverktyg kan rekylas när ett fästdon spikas i och ett oönskat andra fästdon kan då avfyras vilket kan orsaka skada.
- Kontrollera säkerhetsutlösarens mekanism ofta. Använd inte verktyget om kontaktarmen inte fungerar ordentligt eftersom oavsiktlig islagning av fästdon kan ske. Stör inte säkerhetsutlösarens avsedda gång.
- Slå inte i fästdon ovanpå andra fästdon eftersom detta kan orsaka att fästdonet avviker från sin avsedda gång vilket kan orsaka skada.
- Slå inte i ett fästdon nära kanten av arbetsstycket eftersom träet kan klyvas och få fästdonet att avvika och möjligen orsaka skada.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR VERKTYGSUNDERHÅLL

Var uppmärksam på varningarna i denna manual och på själva verktyget när du arbetar med gasdrivna verktyg och var extra försiktig när du undersöker verktyg med problem.

För att förhindra oavsiktlig avfyrning och möjlig skada, koppla loss batteriet och bränslecellen:

1. Innan justeringar utförs.
2. När verktyget får service.
3. När blockeringar frigörs.
4. När verktyget inte används.
5. Vid förflyttning till ett annat arbetsområde eftersom oavsiktlig avfyrning kan ske vilket kan orsaka skada.

Kontrollera att verktyget fungerar ordentligt genom att trycka nosen mot en överbliven träbit och trycka ner avtryckaren en eller två gånger.

ANVÄNDNING AV VERKTYGET

FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Förvara inte verktyget, bränslecellen och batteriet i kalla väderförhållanden. Förvara verktyget, bränslecellen och batteriet på en varm plats tills arbetet påbörjas.

- Om verktyget, bränslecellen och batteriet redan är kalla ta dem till en varm plats och låt dem värmas upp innan de används.
- Beakta temperaturgränsen 50 °C (120 °F).
- Utsätt inte för öppen låga och gnistor.

- Detta verktyg slår möjligen inte i fästdon ordentligen när; - temperaturen är låg, bränslecellen saknar tillräcklig drivkraft, -hög temperatur kan påverka verktygets prestanda.
- Använd inte detta verktyg i regn eller vid hög fuktighet.
- Detta verktyg rekommenderas inte för användning på höjder över 1500 m (5000 fot), eller temperatur under 0 °C (30 °F).

1. BRÄNSLECELL

Så här fäster du doseringsventilen på bränslecellen:

1. Avlägsna doseringsventilen och locket från gaspatronen (Figur 3a).
2. Tryck framåt (stiftsidan) och sedan nedåt på framsidan av doseringsventilen (Figur 3b).
3. Tryck ner på doseringsventilens bakre del tills den försluts (Figur 3c).

Kontrollera att doseringsventilen har monterats ordentligt:

Tryck doseringsventilens stift på bränslecellen två eller tre gånger mot ett stationärt föremål och släpp. Om gas inte släpps ut är bränslecellen tom och måste ersättas.

BEAKTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING! Om gasen läcker ifrån doseringsventilen eller gaspatronen efter att du har satt fast doseringsventilen ska denna ersättas med en ny doseringsventil.

Försök inte att återanvända doseringsventilen – ersätt den efter att varje bränslecell har använts.

2. BATTERIET

Du måste ladda batteriet före användning - se föregående avsnitt "LADDA BATTERIET".

3. SÄKERHETSKONTROLL

- Obehöriga personer (inklusive barn) måste hållas borta från utrustningen.
- Använd ögonskydd.
- Kontrollera att fästskruvarna som håller fast kåpan etc. är fast skruvade. Kontrollera att verktyget inte har defekta eller rostiga delar.
- Kontrollera om kontaktarmen fungerar ordentligt utan spikar, bränslecell och batteri kopplade till verktyget. Kontrollera även om smuts har fastnat vid kontaktarmens rörliga delar.
- Försäkra dig om att du har läst och förstått alla relevanta instruktioner i denna manual innan du fortsätter.

4. ANVÄNDNING AV VERKTYGET: FÖRE ANVÄNDNING

1. Sätt in batteriet i verktygets handtag (Figur 4)

Obs! Använd inte kontaktarmen eller avtryckaren medan du installerar batteriet.

- Försäkra dig om att batteriindikatorlampan blinkar GRÖN (Figur 5).

- Om batteriindikatorlampan blinkar RÖD har batteriet inte tillräckligt med ström och måste laddas.

BATTERIINDIKATORLAMPAN

- Blinkar GRÖN: Tillräckligt med ström kvar (Lampan lyser konstant under användning).
- Blinkar RÖD: Otillräcklig ström kvar.
- AV (Inget synligt ljus): Batteriet är slut. Ladda batteriet.

2. Koppla bränslecellen till verktyget.

i. Tryck upp och dra ut ställdonet (Figur 6).

ii. Koppla bränslecellen till verktyget (Figur 7) och försäkra dig om att bränslecellen kommer i höjd med hålet i adaptorn (Figur 8).

iii. Stäng ställdonet (Figur 9).

5. LADDA VERKTYGET

VARNING! När du laddar spikar i verktyget:

- Tryck inte ner avtryckaren
- Tryck inte ner kontaktarmen
- Håll ditt och andras ansikten, händer, fötter och övriga kroppsdelar borta från nosen för att undvika skada under laddning.

MODELLER: GFN1664K / GFN1564K

1. För in spikremsan i magasinets bakre del (Figur 10).

2. Skjut spikremsan framåt i magasinet (Figur 11).

3. Dra spikmataren förbi spikremsan mot den bakre delen av magasinet (Figur 12) för att kugga in den i spikremsan.

Obs! Spikremsor med fler än 10 spikar måste användas.

4. Spikpistolen är nu redo att användas.

Avlägsna spikarna:

1. Dra spikmataren mot den bakre delen av magasinet och tryck ned knappen i mataren. (Figur 13).

2. Skjut försiktigt spikmataren framåt över spikremsan.

3. Skjut spikarna till den bakre delen av magasinet och avlägsna. (Figur 14).

MODELL: GBT1850K

1. Tryck på spärren på magasinets bakre del och dra tillbaka höljet. (Figur 15)

2. Placera spikremsan i magasinet med spikarnas spetsar i kontakt med spåret i kanalens

botten. (Figur 16)

3. Skjut spikremsan till magasinets främre del till bladskenan. (Figur 17)

4. Tryck höljet framåt för att stänga magasinet

- Låt spikarnas spetsar alltid vara i kontakt med spåret.
- Använd en spikremsa med fler än 5 spikar.

4. Spikpistolen är nu redo att användas.

Avlägsna spikarna:

1. Tryck försiktigt på stopparmen och dra ut magasinlöljet.

2. Avlägsna spikarna från spikpistolen.

WARNING! För att förhindra oavsiktlig avfyrning rör aldrig avtryckaren och lägg den aldrig på övre delen av kontaktarmen på en arbetsbänk eller på golvet. Rikta dessutom aldrig avfyrningsmunstycket mot någon person.

6. ANVÄNDA SPIKPISTOLEN**WARNING!!**

- Kläm åt kontaktarmen medan du slår i en spik annars kan kolven inte återvända ordentligt.
- Om verktyget används under en längre tid kan detta leda till att olja som stänker läcker kring avgasutloppet eller nosen.
- Försäkra dig om att materialet som ska spikas är rent och torka bort den olja som hamnar på verktyget.

CYKELHASTIGHET

Dessa verktyg är konstruerade för att fungera i maximalt följande cykelhastigheter:

Intermittent drift – 2 till 3 spikar per sekund

Oavbruten drift – 1000 spikar per timme

Om dessa hastigheter överstigs kan det leda till att verktyget överhettas vilket leder till sänkta prestanda eller skada på verktygets komponenter. Genom att använda spikpistolen i dess rekommenderade cykelhastighet kan du slå i flera tusen spikar under en vanlig arbetsdag.

SÄKERHETSUTLÖSAREN

Dessa verktyg är utrustade med en sekvensutlösare och är märkta med en inverterad liksidig triangel (▼). **Försök inte att använda ett verktyg med detta märke om säkerhetsutlösaren saknas eller verkar vara skadad.**

Sekvensutlösaren kräver att användaren håller verktyget tryckt mot arbetsobjektet med säkerhetsutlösaren nertryckt innan avtryckaren trycks ner. För att kunna slå i ytterligare fästdon måste avtryckaren släppas och verktyget lyftas bort från arbetsobjektet innan nästa fästdon drivs in.

Detta underlättar exakt placering av fästdon på till exempel regelverks-, skråspiknings- och spjällådsapplikationer. Sekvensutlösaren möjliggör exakt placering av fästdon utan att riskera att ett andra fästdon drivs in vid rekyl. Verktyg med säkerhetsutlösare har en säkerhetsfördel eftersom verktyget inte oavsiktligt slår i fästdon om verktyget har kontakt med arbetsobjektet eller något annat samtidigt som användaren håller avtryckaren nertryckt.

FÄSTDONSLÄSNING (GFN1664K / GFN1564K)

Dessa verktyg använder en mekanism för att förhindra att verktyget avfyras utan fästdon.

När magasinet inte har spikar laddade eller när det kvarvarande antalet spikar är färre än 10 fungerar inte kontaktarmen och verktyget kan då inte avfyras.

KONTROLL AV VERKTYGSFUNKTION**ANVÄNDNING AV SEKVENSLÖSAREN**

A) Tryck kontaktarmen mot arbetsytan utan att röra vid avtryckaren.

VERKTYGET FÅR INTE AVFYRAS.

B) Håll verktyget borta från arbetsytan och tryck ner avtryckaren utan att rikta verktyget mot dig själv eller andra.

VERKTYGET FÅR INTE AVFYRAS.

C) Tryck ner avtryckaren medan verktyget inte har kontakt med arbetsytan. Tryck säkerhetsutlösaren mot arbetsytan

VERKTYGET FÅR INTE AVFYRAS.

D) Tryck säkerhetsutlösaren mot arbetsytan utan att trycka ner avtryckaren och tryck sedan ner avtryckaren.

VERKTYGET SKA AVFYRAS.**ANVÄNDNING AV VERKTYGET**

Efter att ha kontrollerat att verktyget fungerar korrekt tryck nosen mot arbetsobjektet och tryck ner avtryckaren. Kontrollera att fästdonet har slagits i efter önskemål.

JUSTERA ISLAGNINGSDJUPET

Se till att verktyget alltid hålls tätt emot arbetsobjektet för att säkerställa att varje spik tränger igenom till samma djup.

Om spikar slås i för djupt eller inte djupt nog i arbetsstycket justera indrivningen på följande vis.

1. Avlägsna bränslecellen och batteriet från spikpistolen. (Figur 19).
2. Vrid djupjusteringen i angiven riktning om spikarna slås i för djupt (Figur 20a). Justeringar görs i steg om halva varv.

Vrid djupjusteringen i motsatt riktning om islagingsdjupet inte är tillräckligt (Figur 20b)

1. Sluta justera när ett lämpligt djup har uppnåtts vid provislagning.
2. Koppla bränslecellen och batteriet till spikpistolen och kontrollera det nya islagingsdjupet genom att slå i ett fästdon i en likvärdig träbit. Upprepa steg 1 till 2 ovan om vidare justeringar behövs.

7. KROK

Kroken kan monteras på antingen höger eller vänster sida av verktyget.

VARNING! Avlägsna alltid gas och batteri från verktyget innan du utför justeringar eller innan du försöker göra någon montering eller demontering. 1. För att justera eller avlägsna kroken ska först bränslecellen och batteriet avlägsnas från spikpistolen. (Figur 19).

2. Håll fast verktyget och ta bort skruven med en skruvmejsel (Figur 21).
3. Ta bort kroken och krokplattan (Figur 22).
4. Installera korken på den andra sidan och skruva åt ordentligt med skruv (Figur 23).

8. ANVÄNDNING AV PANELFOTEN

Om du måste skydda arbetsytan mot rispor eller märken från kontaktarmen kan en rispskyddsspets monteras på verktyget.

1. Avlägsna först bränslecellen och batteriet från spikpistolen.
2. Montera som visat i Figur 24 och 25 beroende på din verktygsmodell.
3. Spetsen har markerats för att visa spikens utloppspunkt för att underlätta inställning.

Dra av panelfoten i motsatt ordning som spetsen monterades för att avlägsna den. Fäst den vid förvaringsområdet på magasinets rygg då den inte används eller i lådan. (Figur 26 och 27)

UNDERHÅLL OCH FELSÖKNING

Avlägsna bränslecellen och batteriet från verktyget och töm helt magasinet innan underhåll eller reparationer påbörjas. Läs och tillgodogör dig varningarna i denna manual, i verktygets tekniska data och på själva verktyget och var extra försiktig när du undersöker verktyg med problem.

Reservdelar från Bostitch rekommenderas. Använd inte modifierade delar eller delar som inte erbjuder samma prestanda som ursprungsutrustningen.

VARNING! Försäkra dig om att batteriet och bränslecellen är avlägsnade när blockeringar rensas, under besiktning, underhåll och rengörning.

RENSNING AV BLOCKERINGAR

1. Avlägsna först bränslecellen och batteriet från spikpistolen.
2. Avlägsna alla kvarvarande spikar från magasinet.
3. Utlös låsningsarmen genom att sänka kåpan (Figur 28) och öppna styrplattan (Figur 28)
4. Avlägsna den blockerade spiken med en slitsskruvmejsel eller tång (Figur 29).
5. Stäng styrplattan och spärren och försäkra dig om att den är ordentligt stängd innan du fortsätter.

OBS! Kontakta det godkända servicecentret från vilket du köpte denna maskin om blockeringar sker ofta.

BESIKTIGA MAGASINET

1. Avlägsna först bränslecellen och batteriet från spikpistolen.
2. Rengör magasinet. Avlägsna pappersbitar eller träflis som kan ha samlats i magasinet. Smörj den med Bostitchs smörjmedel för gasdrivna stiftpistoler.

KONTROLLERA MONTERINGSSKRUVAR

Kontrollera regelbundet att skruvarna inte är lösa i någon del och dra åt de lösa skruvar som hittas. Används verktyget med lösa skruvar kan detta utgöra fara.

BESIKTIGA KONTAKTARMEN

Kontrollera att kontaktarmen kan smidigt skjutas. Rengör området där kontaktarmen skjuts och använd den tillhandahållna oljan för att smörja då och då. Detta möjliggör en smidig drift och hjälper samtidigt till att förhindra rostbildning.

FÖRBEREDA FÖRVARING

- Applicera ett tunt lager smörjmedel på ståldelarna för att undvika rost då verktyget inte ska användas under en längre tid.
- Förvara inte spikpistolen i kalla väderförhållanden. Verktyget bör förvaras varmt och torrt då verktyget inte används.

- Förvara utom räckhåll för barn.
- Ta del av samtliga instruktioner i avsnittet "Förvaring" i denna manual.

ERSÄTTNING AV SÄKRING I KONTAKT FÖR CIGARETTÄNDARE

WARNING! Ersätt endast säkringen i kontakten för cigarettändare med samma typ och märkvärden för fortsatt skydd mot brandrisk. -250V, 6A, likström

RESERVEDELSLISTA FÖR SERVICE

WARNING! Reparationer, modifieringar och besiktningar av Bostitchs motordrivna verktyg måste utföras av ett servicecentrum som har godkänts av Bostitch.

Reservdelsslistan som medföljer detta verktyg är till hjälp när du beställer reparation eller underhåll av verktyget hos ett av Bostitchs godkända servicecentra.

Då motordrivna verktyg används och underhålls måste varje lands säkerhetsföreskrifter och -standarder efterlevas.

MODIFIERINGAR

Stanley Bostitchs verktyg förbättras och modifieras ständigt för att inkorporera de senaste teknologiska framstegen. Följaktligen kan vissa delar bytas utan föregående varsel.

TILLÄMPLIGA SMÖRJMEDEL

Använd BOSTITCHS smörjmedel för gasdrivna spikpistoler.

Använd inte rengörande olja eller tillsatser: dessa smörjmedel skadar O-ringar och and gummidelar och orsakar fel i verktyget.

BULLER- OCH VIBRATIONS DATA

BULLER (Se verktygets tekniska data)

Verktygets bullervärden har bestämts i enlighet med EN 12549 - "Akustik - Mätning av buller från spikningsverktyg - Teknisk metod".

Dessa värden är värden relaterade till verktygets typiska värden och representerar inte bullerutveckling i det område som verktyget används. Bullerutvecklingen där verktyget används beror på till exempel arbetsmiljön, arbetsstycket, arbetsstyckets underlag och antalet slagningar etc.

Beroende på förhållandena på arbetsplatsen och arbetsstyckets utformning kan enstaka bullerdämpningsåtgärder behöva vidtas som till exempel att placera arbetsstycket på ljuddämpande underlag, förhindra att arbetsstycket vibrerar genom att spänna fast eller täcka det, justera lufttrycket till det minsta möjliga för att utföra arbetet etc.

INFORMATION OM VIBRATIONER (se verktygets tekniska data)

Verktygets karaktäristiska vibrationsvärde har bestämts i enlighet med ISO/WD 8662-11 "Handhållna maskiner - Mätning av vibrationer i handtag - Del 11: Spikningsverktyg".

Detta värde är en del av verktygets karaktäristik och visar inte verktygets inverkan på hand-armsystemet vid användning. Inverkan på hand-armsystemet när verktyget används beror till exempel på greppstyrka, kontaktkraft, arbetsriktning, justering av tillförsel av tryckluft, arbetsstycket, arbetsstyckets understöd etc.

UNDERHÅLLSINTERVALL

Hur ofta verktyget underhålls kan variera beroende på vilken miljö som verktyget används i, hur den används och antalet spikar som slås i. Om den till exempel används i smutsiga och dammiga förhållanden och många ispikningar utförs kommer mer regelbundet underhåll krävas än i rena förhållanden med lågt antal ispikningar.

Nedanstående diagram har skapats som riktlinje för att hjälpa dig att bestämma hur ofta ditt verktyg ska underhållas. Öka underhållsfrekvensen om du märker att för mycket skräp samlas i verktyget mellan rengöringstillfällen. Om verktyget inte behöver rengöras efter det schema som du har skapat kan du minska underhållsfrekvensen. Om du har frågor gällande ovanstående var god kontakta din lokala leverantör för hjälp och råd.

Underhållsfrekvens GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Antalet dagar mellan underhållstillfällen Driftsmiljö				
Driftsmiljö	Mycket smutsigt o. dammigt	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Dammigt	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Mellan	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Rent	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Spikar använda per vecka [x1000]				

FILTERRENGÖRING

Hänvisningar för detta tillhandahålls på ett separat blad "Filterrengöring/Verktygsrengöring och smörjningsguide".

Tappa inte bort någon del av det demonterade verktyget när du arbetar på verktyget och använd endast Stanley Bostitchdelar för att se till att verktyget fungerar ordentligt och är säkert.

1. Kontrollera att verktyget har svalnat helt före rengöring och att alla spikar, bränslecellen och batteriet har avlägsnats från verktyget. (Figur 30)
2. Ta bort filterlocket. (Figur 31)
3. Avlägsna filtret från kåpan. (Figur 32)
4. Avlägsna damm och skräp från filtret med äkta Stanley Bostitch-rengöringsmedel. [SB-TC1] (Figur 33)

5. Försäkra dig om att filtret inte är skadat. Om filtret är skadat ersätt det med en ny [Reservdelsnr. 192231]. Försäkra dig om att filtret är torrt och fritt från nedsmutsning. Sätt tillbaka filtret. (Figur 34)

6. Sätt tillbaka filterlocket och se till att filtret inte fastnar. (Figur 35)

7. Utför alltid 6-10 testavfyrningar på en timmerbit innan du använder den på arbetsytan eftersom överblivet rengöringsmedel kan kastas ut. (Figur 36)

RENGÖRING OCH SMÖRJNING

Se till att du har läst och tillgodogjort dig alla säkerhetsvarningar och rengöringsprocedurer innan du försöker använda eller rengöra detta verktyg. Allvarlig skada kan orsakas om detta inte görs.

WARNING! Se till att de 4 bultarna med insexhuvuden är säkert fästa på cylinderhuvudet innan verktyget används. Om bultarna har lossnat eller saknas kan detta resultera i att brinnande gaser läcker ut som kan skada användaren och skada verktyget och egendom.

1. Kontrollera att verktyget har svalnat helt före rengöring och att alla spikar, bränslecellen och batteriet har avlägsnats från verktyget. (Figur 37)

2. Ta bort filterlocket. (Figur 38)

3. Avlägsna bulten med insexhuvud med hjälp av en 5 mm insexnyckel och spara den. (Figur 39 och 40) [M5 x 10] [M5 Axel 2 st.]

4. Avlägsna kåpan. (Figur 41)

5. Avlägsna skruvarna med en skruvmejsel och behåll dem. (Figur 42) [M4 x 10]

6. Avlägsna stödet (B) från motorsladden. (Figur 43) Koppla försiktigt bort motorsladden. (Figur 44) Dra ur tändstiftet ur tändstiftsanslutningen. (Figur 45)

7. Avlägsna bultarna med insexhuvuden i cylinderhuvudet med en 4 mm insexnyckel och behåll dem. (Figur 46) [M4 x 12, 4 st.]

8. Lyft försiktigt cylinderhuvudet från förbränningskammaren. (Figur 47)

9. Se till att du inte skadar fläktbladen och avlägsna försiktigt kolringen som är belägen bakom fläkten. (Figur 48)

10. Rengör och avlägsna alla avlagringar från kolringen med en torr trasa. (Figur 49) Besiktiga kolringen för att och ersätt den om skada upptäcks [Reservdelsnr. 192246]

11. Rengör cylinderhuvudet med bromsrengörare och var extra noggrann med tändstiftet. (Figur 50)

12. En liten borste kan vara till hjälp för att få bort en del skräp. Du kan behöva upprepa detta 2 eller 3 gånger tills det är rent. (Figur 51)

13. Sätt tillbaka kolringen på cylinderhuvudet. (Figur 52)

14. Smörj kolringen med smörjmedel för gasdrivna spikpistoler från Bostitch [Reservdelsnr. SB-20CL]. (Figur 53)

15. Smörj hålet där motoraxeln sitter med smörjmedel för gasdrivna spikpistoler från Bostitch [Reservdelsnr. SB-20CL]. (Figur 54)

16. Spreja bromsrengörare i kammaren för att lossa eventuella avlagringar. [SB-TC1] (Figur 55)

17. Använd ett trubbigt instrument [till exempel ett skruvmejselhandtag] för att trycka ner kolven. (Figur 56)

18. Håll verktyget upp och ner och spreja bromsrengöringsmedel i cylindern för att se till att alla avlagringar faller ut ur verktyget. Du kan behöva utföra detta 2 eller 3 gånger och använda en liten borste för att få bort en del av de mer envisa avlagringarna. (Figur 57)

19. Tryck tillbaka islagingsbladet i verktyget med hjälp av en skruvmejsel eller liknande hjälpmedel (Figur 58)

20. Dra tillbaka spikmataren för att avaktivera verktygsspärren och tryck ner tryckarmen mot ett hårt underlag. Använd Bostitchs smörjmedel för gasdrivna spikpistoler [Reservdelsnr. SB-20CL], smörj runt det yttre spåret i förbränningskammaren där den nedre kolringen finns. (Figur 59)

21. Försäkra dig om att kolringen är placerad på cylinderhuvudet och sätt sedan tillbaka cylinderhuvudet upptill på verktyget samtidigt som du ser till att inga sladdar kläms åt. Var noggrann med att inte skada fläktbladet. (Figur 60)

22. Montera cylinderhuvudet medan du trycker ner kroppen och försäkra dig om att kolringen inte fastnar. Montera de fyra insexskruvarna. (Figur 61)

23. Fäst de 4 insexskruvarna på sina ursprungliga platser med en 4 mm insexnyckel. (Figur 62)

24. Kontrollera att kolringen sitter där den ska genom att dra tillbaka spikmataren och trycka ner tryckarmen. (Figur 63)

25. Koppla upp tändstiftets anslutningskabel och motorns anslutningskabel. (Figur 64, 65)

26. Vira stödet (B) runt motorns anslutningskabel. (Figur 66)

27. Drag åt skruven med hjälp av en skruvmejsel. (Figur 67)

28. Montera tändstiftets anslutningskabel och motorns anslutningskabel. (Figur 68)

D: Försäkra dig om att anslutningskablar är innanför höljet.

E: Försäkra dig om att anslutningskablar inte kläms åt av cylinderhuvudet.

F: Bekräfta motoranslutningskabelns monteringsläge.

29. Sätt tillbaka kåpan och se till att inga kablar har fastnat. (Figur 69)

30. Montera bultarna med insexhuvuden. (Figur 70)

31. Utför alltid 6-10 testavfyrningar på en timmerbit innan du använder den på arbetsytan eftersom överblivet rengöringsmedel kan kastas ut. (Figur 71)

Diagram för underhåll

ÅTGÄRD	VARFÖR	HUR
Rengör magasinet och matarmekanismen.	Förhindra blockering.	Blås ren dagligen.
Håll kontaktarmen i fungerande skick	Befrämja användarens säkerhet och spikpistolens effektiva funktion.	Blås ren dagligen.

Felsökning för användare

PROBLEM	UNDERSÖKNINGSMETOD	ÅTGÄRD
Spikpistolen fungerar men ingen spik slås i. Spikar hoppas över. Oregelbunden matning.	Undersök möjlig blockering.	Åtgärda blockering.
	Kontrollera att spikmataren fungerar.	Rengör och smörj vid behov.
	Har bandfjädersnåren försvagats eller skadats?	Ersätt bandfjädersnåren.
	Kontrollera att du använder rätt spik.	Använd endast rekommenderade spikar.
	Kontrollera att kolvens islagingsblad har återvänt till sitt högsta läge.	Avlägsna batteri, bränslecell och spikar från verktyget och använd en 100 mm lång metallskruvmejsel (ingår ej) på kontaktarmen (Figur 58) och tryck spaken till dess högsta läge.
	Kontrollera att rätta spikarna används.	Använd endast rekommenderade spikar.
	Kontrollera att spikmataren fungerar.	Rengör och smörj.
	Har bandfjädersnåren försvagats eller skadats?	Ersätt bandfjädersnåren.
	Spikmataren sliten eller skadad?	Ersätt spikmataren.
	Kontrollera att kolven återvänder.	Tryck ner avtryckaren bestämt i ungefär 0,5 sek efter förbränning.
Blockering med spikar. Islagen spik är böjd.	Kontrollera att rätta spikarna används.	År temperaturen för låg, värm upp bränslecellen till under 50 °C (120 °F).
	Är islagingsbladet slitet?	Använd endast rekommenderade spikar.
	Spikmataren sliten eller skadad?	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
Kontaktarmen rör sig inte smidigt.	Är kontaktarmen böjd?	Ersätt spikmataren.
	Kontrollera att inget skräp finns i kontaktarmens rörelsespår.	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
Fläkten fungerar, indikatorlampan är GRÖN men det går inte att slå i spik eller driften är opålitlig.	Kontrollera att kolven återvänder.	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
	Kontrollera bränslecell, svag?	Tryck kontaktarmen hela vägen.
	Kontrollera tändstiftssladden, utsliten?	För låg temperatur, värm upp till under 50 °C (120 °F).
	Kontrollera tändstiftet, fett eller skräp?	Byt mot ny bränslecell.
	Kontrollera filtret, tilltäppt?	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
Fläkten fungerar inte när tryckarmen är nertryckt.	Magasinet är tomt.	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
	Kontrollera vilken färg indikatorn har.	Rengör i enlighet med underhållsdiagrammet.
		Ladda fler spikar i magasinet.
Kan inte ladda batteriet.		Om röd: ladda batteriet.
		Om grön: Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
		Kontrollera elsladden.

Kodtabell för tekniska data (Se sidan 2)

A	Längd mm.	K	Magasinkapacitet
B	Höjd mm.	L	Omgivningstemperatur vid drift
C	Bredd mm.	M	Uppladdningsref
D	Vikt kg.	N	Ineffekt strömkälla
E	Bullernivå LPA, 1s, d	O	Laddningstid i minuter vid 20 °C (70f)
F	Bullernivå LWA 1 s d	P	Uppladdningsspänning
G	Vibration m/s2	Q	Uppladdningsström
H	Fästdonsnamn	R	Vikt kg.
I(a)	Mått mm.	S	Vikt kg. (batteri)
I(b)	Mått mm.	T	Batterityp
J	Huvud/krona	U	Bränslecell – flytande Kolväte: propan/butan

Bostitch UK

Stanley UK Logistics Centre
Gowerton Road
Brackmills Industrial Estate
Northampton
NN4 7BW
ENGLAND
Tel: +44 (0)870 1 630 630
bostitchuksales@stanleyworks.com
www.bostitch.co.uk

Bostitch France

Stanley France SAS
BP No. 90
112 Avenue Charles de Gaulle
91423 Morangis Cedex
FRANCE
Tel: +33 0 (1) 69 10 80 20
stanley.france@stanleyworks.com
www.bostitch.fr

Bostitch Benelux

Stanley Works (Belgium) BVBA
Egide Walschaertsstraat 14-16
2800 Mechelen
BELGIË
Tel: +32 15 47 38 00
bostitch.benelux@stanleyworks.com
www.stanley-bostitch.be
www.stanley-bostitch.nl

Bostitch España

Stanley Iberia S.L.
Via Augusta, 13-15
Desp. 506
08006 Barcelona
ESPAÑA
Tel: 93 217 65 02
ramichriau@stanleyworks.com
www.bostitch.es

Bostitch Deutschland

Stanley Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Str. 9
42369 Wuppertal
DEUTSCHLAND
Tel: +49 202 6 98 19 223
bostitch.de@stanleyworks.com
www.stanley-bostitch.de

Bostitch Italia

SWK Utensilerie S.r.l.
Sede operativa: Via Parco 47
20046 Biassono (MI)
ITALIA
Tel: +39 039 2389.1
Fax: +39 039 2389.297
bostitchitaly@stanleyworks.com
www.bostitch.it

Stanley Fastening Systems Poland

SP. Z.O.O.
ul Jerzmanowka 4
54-519 Wrocław
POLSKA
Tel: +48 71 388 29 02
bostitchpolsales@stanleyworks.com
www.bostitch.pl

TONA a.s. (Ltd)

Chvalovicka 326
289 11 Pecky
ČESKO
Tel: +420 321 737 542
www.bostitch.cz

Bostitch Schweiz

Stanley-Bostitch AG
Ringstrasse 14
8600 Dübendorf
Dübendorf,
SCHWEIZ
Tel: +41 (0) 44 802 80 90
www.bostitch.ch

GB EC DECLARATION OF CONFORMITY

This product* meets the applicable requirements of the following standards: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. We hereby declare that the product meets the applicable requirements of the following Directives: 2004/108/EC and 2006/42/EC. The technical documentation is available from the manufacturer at the address below.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit* répond aux exigences applicables des normes suivantes : EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Nous déclarons par la présente que ce produit répond aux exigences applicables des directives suivantes : 2004/108/CE et 2006/42/CE. La documentation technique est disponible chez le fabricant à l'adresse ci-dessous.

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt* erfüllt die geltenden Anforderungen der folgenden Standards: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Hiermit erklären wir, dass das Produkt die geltenden Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt: 2004/108/EG und 2006/42/EG. Die technische Dokumentation ist vom Hersteller unter der untenstehenden Adresse erhältlich.

NL EG CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product* voldoet aan de toepasselijke eisen van de volgende normen: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Wij verklaren hierbij dat het product voldoet aan de toepasselijke eisen van de volgende Richtlijnen: 2004/108/EC and 2006/42/EC. De technische documentatie is verkrijgbaar van de fabrikant op het onderstaande adres.

DK EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette produkt* overholder de gældende krav for de følgende standarder: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Vi erklærer hermed, at produktet overholder de gældende krav for de følgende direktiver: 2004/108/EF og 2006/42/EF. Den tekniske dokumentation er tilgængelig fra producenten på nedenstående adresse.

FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämä tuote* täyttää seuraavien standardien sovellettavat vaatimukset: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Me vakuutamme täten, että kyseinen tuote täyttää seuraavien direktiivien sovellettavat vaatimukset: 2004/108/EC ja 2006/42/EC. Tekninen dokumentaatio on saatavana valmistajalta alla mainitussa osoitteessa.

GR ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Το προϊόν* αυτό πληρεί τις ισχύουσες απαιτήσεις με βάση τα ακόλουθα πρότυπα: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό πληρεί τις ισχύουσες απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών: 2004/108/ΕΚ και 2006/42/ΕΚ. Μπορείτε να προμηθευτείτε το φάκελο του προϊόντος από τον κατασκευαστή στη διεύθυνση που αναγράφεται παρακάτω.

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Questo prodotto* è conforme ai requisiti applicabili previsti dai seguenti standard: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Si dichiara che il prodotto soddisfa i requisiti applicabili previsti dalle Direttive 2004/108/CE e 2006/42/CE. La documentazione tecnica è disponibile presso il produttore, di cui si riporta sotto l'indirizzo.

NO EU-SAMSVARERKLÆRING

Dette produktet* oppfyller kravene i følgende standarder: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Vi erklærer herved at produktet oppfyller kravene i følgende direktiver: 2004/108/EF og 2006/42/EF. Den tekniske dokumentasjonen er tilgjengelig fra produsenten på adressen nedenfor.

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Este produto* cumpre com os respectivos requisitos das seguintes normas: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Para os devidos efeitos declaramos que o produto cumpre com os requisitos das seguintes Directivas: 2004/108/CE e 2006/42/EC. A documentação técnica é disponibilizada pelo produtor no endereço abaixo referido.

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Este producto* cumple con los requisitos pertinentes de las siguientes normas: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Por la presente declaramos que el producto cumple con los requisitos pertinentes de las siguientes Directivas CE: 2004/108/CE y 2006/42/CE. En la dirección que se encuentra abajo se puede consultar la documentación técnica del fabricante.

SE EG-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt* uppfyller de tillämpliga kraven i följande normer: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Vi förklarar härmed att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i följande direktiv: 2004/108/EG och 2006/42/EG. Den tekniska dokumentationen finns tillgänglig hos tillverkaren på nedanstående adress.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Niniejszy produkt* spełnia odpowiednie wymagania następujących standardów: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Niniejszym oświadczamy, że produkt spełnia odpowiednie wymagania następujących Dyrektyw: 2004/108/EC oraz 2006/42/EC. Dokumentacja techniczna produktu jest dostępna u producenta pod podanym poniżej adresem.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Tento výrobek* splňuje veškeré platné požadavky následujících norem: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Tímto prohlašujeme, že výrobek splňuje platné požadavky následujících směrnic: 2004/108/ES a 2006/42/ES. Technickou dokumentaci si lze vyžádat u výrobce na níže uvedené adrese.

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento výrobok* spĺňa všetky požiadavky nasledovných noriem: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Týmto vyhlasujeme, že výrobok spĺňa požiadavky nasledovných smerníc: 2004/108/ES a 2006/42/ES. Technickú dokumentáciu poskytuje výrobca na nižšie uvedenej adrese.

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez a termék* megfelel a következő szabványok vonatkozó követelményeinek: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Ezennel kijelentjük, hogy a termék megfelel a következő irányelvek vonatkozó követelményeinek: 2004/108/EK és 2006/42/EK. A műszaki dokumentáció a gyártótól, az alábbi címen áll rendelkezésre.

**Stanley Works (Belgium) BVBA,
Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen, Belgium.**

**Colin Earl
Managing Director
Europe, Middle East & Africa**

